

# IN-LINE WHIRLPOOL TUB HEATER

CALEFACTOR DE LA BAÑERA DE HIDROMASAJE EN LÍNEA  
CHAUFFE-EAU EN LIGNE POUR BAIN D'HYDROMASSAGE

SKU: 466606

## BEFORE YOU BEGIN

We recommend consulting a professional if you are unfamiliar with installing plumbing fixtures. Signature Hardware accepts no liability for any damage to the faucet, plumbing, sink, counter top, or for personal injury during installation.

Observe all local plumbing and building codes. Unpack and inspect the product for shipping damage. If any damage is found, contact our Customer Relations team via live chat at [www.signaturehardware.com](http://www.signaturehardware.com) or by emailing [support@signaturehardware.com](mailto:support@signaturehardware.com).

## ANTES DE COMENZAR

*Le recomendamos que consulte a un profesional si no sabe cómo instalar accesorios de plomería. Signature Hardware no asume ninguna responsabilidad con respecto a los daños causados al inodoro, sistema de plomería, suelo o daños personales durante la instalación.*

*Cumpla con todas las normas locales de plomería y construcción.*

*Desempaque e inspeccione el producto para determinar si tiene daños por el envío. Si tiene daños, comuníquese con nuestro equipo de Relaciones con el Cliente por chat en directo en [www.signaturehardware.com](http://www.signaturehardware.com) o por correo electrónico a [support@signaturehardware.com](mailto:support@signaturehardware.com).*

## AVANT DE COMMENCER

*Nous vous recommandons de consulter un professionnel si vous n'avez pas d'expérience dans l'installation d'appareils de plomberie. Signature Hardware décline toute responsabilité en cas de dommage au robinet, à la plomberie, à l'évier, au comptoir ou de blessure corporelle lors de l'installation.*

*Respectez tous les codes locaux de plomberie et de construction.*

*Déballiez et inspectez le produit pour vérifier qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. Si un dommage est constaté, communiquez avec notre équipe des relations avec la clientèle au [www.signaturehardware.com](http://www.signaturehardware.com) ou par mail [support@signaturehardware.com](mailto:support@signaturehardware.com).*

## GETTING STARTED

Ensure that you have gathered all the required materials that are needed for the installation.

## CÓMO COMENZAR

*Asegúrese de haber reunido todos los materiales necesarios para la instalación.*

## PREMIERS PAS

*Assurez-vous d'avoir réuni tout le matériel nécessaire à l'installation.*

## ADDITIONAL QUESTIONS?

Still need help? Check out our Help Center at [www.signaturehardware.com](http://www.signaturehardware.com) for product and warranty information, or contact us through live chat or by emailing [support@signaturehardware.com](mailto:support@signaturehardware.com).

## ¿MÁS PREGUNTAS?

*Todavía necesita ayuda. Consulte nuestro Centro de Ayuda en [www.signaturehardware.com](http://www.signaturehardware.com) para obtener información de productos y garantías o comuníquese con nosotros por chat directo o enviando un correo electrónico a [support@signaturehardware.com](mailto:support@signaturehardware.com).*

## D'AUTRES QUESTIONS?

*Si vous avez encore besoin de l'aide. Veuillez consultez notre centre d'aide à l'adresse [www.signaturehardware.com](http://www.signaturehardware.com) pour obtenir des informations sur les produits et la garantie ou veuillez nous contacter par clavardage en direct ou par courriel à l'adresse [support@signaturehardware.com](mailto:support@signaturehardware.com).*

REVISED 11/10/2023  
CODES: SHPRESSHTR

# IN-LINE WHIRLPOOL TUB HEATER

CALEFACTOR DE LA BAÑERA DE HIDROMASAJE EN LÍNEA  
CHAUFFE-EAU EN LIGNE POUR BAIN D'HYDROMASSAGE

SKU: 466606

## TOOLS AND MATERIALS: HERRAMIENTAS Y MATERIALES: OUTILS ET MATÉRIEL:



Plumbers Tape  
Cinta de Fontanería  
Ruban de Plomberie



Adjustable Wrench  
Llave ajustable  
Clé ajustable

## IMPORTANT INSTRUCTIONS INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRICAL SHOCK OR INJURY TO PERSONS. READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS

1. WARNING - Risk of Electrical Shock - Do not permit any electrical appliances (such as a light, telephone, radio, or television) within five feet of the bathtub.

2. DANGER - To reduce the risk of injury, do not remove the suction cover from the bathtub.

3. To Reduce the Risk of Injury:

- A. The water in your bathtub should not exceed 104° Fahrenheit. Lower water temperatures are recommended for extended bathing (exceeding 10-15 minutes) and are definitely recommended for young children.
- B. Pregnant or possibly pregnant women should consult a physician before using the bathtub. Water temperatures in excess of 100° Fahrenheit are not recommended.
- C. The use of alcohol, drugs or medication before or during the use of the bathtub may lead to unconsciousness with the possibility of drowning. Consult your physician before using the bathtub if you are using medication.
- D. Persons suffering from obesity or with a medical history of heart disease, low or high blood pressure, circulatory system problems or diabetes should consult a physician before using the bathtub.

4. WARNING - Risk of Child Drowning - To reduce the risk of accidental drowning, do not permit children to use the bathtub unless closely supervised.

5. WARNING - RISK OF ELECTRICAL SHOCK - All electrical connections must be accomplished by a qualified electrician in accordance with Article 680 of the National Electric Code and any local codes. In addition, a GFCI MUST protect all branch circuits to the bathtub and every electrical component MUST be grounded.

# IN-LINE WHIRLPOOL TUB HEATER

CALEFACTOR DE LA BAÑERA DE HIDROMASAJE EN LÍNEA  
CHAUFFE-EAU EN LIGNE POUR BAIN D'HYDROMASSAGE

SKU: 466606

6. The heater must be connected only to a supply circuit that is protected by a ground-fault-circuit-interrupter (GFCI). The GFCI should be tested on a routine basis. To test the GFCI, push the test button. Power to the bathtub should be turned off. Push the reset button. Power should be restored. If the GFCI fails to operate in the manner, the GFCI is defective. If the GFCI interrupts power to the bathtub without the test button being pushed, a ground current is flowing, indicating the possibility of an electrical shock. Do not use the bathtub. Disconnect the bathtub and have the problem corrected by a qualified service technician before using.

7. WARNING - Prolonged immersion in hotter water may induce hyperthermia. Hyperthermia occurs when the internal temperature of the body reaches a level several degrees above the normal body temperature of 98.6°F. The symptoms of hyperthermia include an increase in the internal temperature of the body, dizziness, lethargy, drowsiness and fainting. The effects of hyperthermia include:

- A. Failure to perceive heat
- B. Failure to recognize the need to exit the bathtub
- C. Unawareness of impending hazard
- D. Fetal damage in pregnant women
- E. physical inability to exit the bathtub

## **INSTRUCCIONES IMPORTANTES** **INSTRUCCIONES RELACIONADAS CON EL RIESGO** **DE INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS O** **LESIONES PERSONALES.**

### **LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES**

1. **ADVERTENCIA - Riesgo de descarga eléctrica:** No permita los aparatos eléctricos (como una lámpara, teléfono, radio o televisión) a menos de 1.52 metros de la bañera.

2. **PELIGRO - Para reducir el riesgo de lesiones, no quite la cubierta de succión de la bañera.**

3. **Para reducir el riesgo de lesiones:**

- A. *El agua de la bañera no debería superar los 40 grados Celsius. Se recomiendan temperaturas de agua más bajas para baños prolongados (que superen los 10 a 15 minutos) y definitivamente se recomiendan para niños pequeños.*
- B. *Las mujeres embarazadas o posiblemente embarazadas deben consultar con un médico antes de usar la bañera. No se recomiendan temperaturas del agua que superen los 38 grados Celsius.*
- C. *El uso de alcohol, drogas o medicamentos antes o durante del uso de la bañera puede provocar pérdida de consciencia con la posibilidad de ahogarse. Consulte con su médico antes de usar la bañera si usa medicamentos.*
- D. *Las personas con obesidad o con historia médica de insuficiencia cardíaca, presión alta o baja, problemas del sistema circulatorio o diabetes deben consultar con un médico antes de usar la bañera.*

4. **ADVERTENCIA - Riesgo de ahogamiento de niños:** Para reducir el riesgo de ahogamiento accidental, no permita que los niños usen la bañera a menos que tengan supervisión de cerca.

# IN-LINE WHIRLPOOL TUB HEATER

## CALEFACTOR DE LA BAÑERA DE HIDROMASAJE EN LÍNEA CHAUFFE-EAU EN LIGNE POUR BAIN D'HYDROMASSAGE

SKU: 466606

### 5. ADVERTENCIA - RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA:

Todas las conexiones eléctricas las debe hacer un electricista calificado, de acuerdo con el Artículo 680 del Código Eléctrico Nacional y todos los códigos locales. Además, un interruptor de circuito de falla a tierra (GFCI) DEBE proteger todos los circuitos derivados hacia la bañera y todos los componentes eléctricos DEBEN estar conectados a tierra.

6. El calentador debe estar conectado solo a un circuito de suministro protegido con un interruptor de circuito de falla a tierra (GFCI). Se debe probar habitualmente el GFCI. Para probar el GFCI, presione el botón de prueba. Se debe apagar la energía hacia la bañera. Presione el botón de restablecimiento. Se debe restablecer la energía. Si el GFCI no funciona de esta manera, el GFCI está defectuoso. Si el GFCI interrumpe la energía hacia la bañera sin que se presione el botón de prueba, hay una corriente de tierra fluyendo, lo que indica la posibilidad de una descarga eléctrica. No use la bañera. Desconecte la bañera y solicite que un técnico de mantenimiento calificado corrija el problema antes de usar.

7. ADVERTENCIA - La inmersión prolongada en agua más caliente puede producir hipertermia. La hipertermia ocurre cuando la temperatura interna del cuerpo alcanza un nivel varios grados arriba de la temperatura normal del cuerpo de 37 °C. Los síntomas de hipertermia incluyen un aumento de la temperatura interna del cuerpo, mareos, letargo, somnolencia y desmayos. Los efectos de la hipertermia incluyen los siguientes:

- A. No se puede percibir el calor
- B. No se puede reconocer la necesidad de salir de la bañera
- C. No hay conciencia del peligro inminente
- D. Daño fetal en mujeres embarazadas
- E. Incapacidad física de salir de la bañera

## **INSTRUCTIONS IMPORTANTES**

### **INSTRUCTIONS CONCERNANT UN RISQUE D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES CORPORELLES**

#### **LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS**

1. AVERTISSEMENT - Risque de décharge électrique - Ne laisser aucun appareil électrique (comme une lampe, un téléphone, une radio ou une télévision) à moins de cinq pieds de la baignoire.

2. DANGER - Pour réduire le risque de blessure, ne pas retirer le couvercle d'aspiration de la baignoire.

3. Pour réduire le risque de blessure :

- A. L'eau de la baignoire ne doit pas dépasser 40° C (104° F). Des températures d'eau plus basses sont recommandées pour des bains de longue durée (dépassant 10 à 15 minutes) et sont absolument recommandées pour les jeunes enfants.
- B. Les femmes enceintes ou susceptibles de l'être doivent consulter un médecin avant d'utiliser la baignoire d'hydromassage. Les températures de l'eau supérieures à 37,7° C (100° F) ne sont pas recommandées.
- C. La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments avant ou pendant l'utilisation de la baignoire d'hydromassage peut entraîner une perte de conscience avec possibilité de noyade. Consulter un médecin avant d'utiliser la baignoire si vous prenez des médicaments.
- D. Les personnes souffrant d'obésité ou ayant des antécédents médicaux de maladies cardiaques, de pression artérielle basse ou élevée, de problèmes du système circulatoire ou de diabète doivent consulter un médecin avant d'utiliser la baignoire d'hydromassage.

4. AVERTISSEMENT - Risque de noyade des enfants - Pour réduire le risque de noyade accidentelle, ne pas laisser les enfants utiliser la baignoire d'hydromassage sans une surveillance étroite.

# IN-LINE WHIRLPOOL TUB HEATER

## CALEFACTOR DE LA BAÑERA DE HIDROMASAJE EN LÍNEA CHAUFFE-EAU EN LIGNE POUR BAIN D'HYDROMASSAGE

SKU: 466606

5. AVERTISSEMENT - RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE - Tous les raccordements électriques doivent être effectués par un électricien qualifié, conformément à l'article 680 du code national de l'électricité et à tout code local. De plus, un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (GFCI) DOIT protéger tous les circuits de dérivation vers la baignoire et chaque composant électrique DOIT être mis à la terre.

6. Le chauffe-eau doit seulement être connecté à un circuit d'alimentation protégé par un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (GFCI). Le disjoncteur (GFCI) doit être testé régulièrement. Pour tester le disjoncteur (GFCI), appuyer sur le bouton de test. L'alimentation électrique de la baignoire doit être coupée. Appuyer sur le bouton de réinitialisation (Reset). Le courant devrait être rétabli. Si le disjoncteur (GFCI) ne fonctionne pas de cette manière, il est défectueux. Si le disjoncteur (GFCI) interrompt l'alimentation électrique de la baignoire sans que le bouton de test soit utilisé; un courant de terre circule, indiquant la possibilité d'une décharge électrique. Ne pas utiliser la baignoire. Débrancher la baignoire d'hydromassage et faire réparer le problème par un technicien de service qualifié avant de la réutiliser.

7. AVERTISSEMENT - Une immersion prolongée dans de l'eau très chaude peut provoquer une hyperthermie. L'hyperthermie se produit lorsque la température interne du corps atteint un niveau supérieur de plusieurs degrés à la température normale du corps, qui est de 37° C (98,6° F). Les symptômes de l'hyperthermie comprennent une augmentation de la température interne du corps, des étourdissements, de la léthargie, de la somnolence et un évanouissement. Les effets de l'hyperthermie comprennent :

- A. Incapacité de percevoir la chaleur
- B. Incapacité à reconnaître la nécessité de sortir de la baignoire
- C. Inconscience du danger imminent
- D. Atteinte du fœtus chez la femme enceinte
- E. Incapacité physique de sortir de la baignoire

## WARNING

When using electrical products, basic precautions should always be followed, including the following:

1. DANGER - RISK OF ELECTRICAL SHOCK - Connect only to a circuit protected by a Ground-Fault -Circuit-Interrupter.
2. Grounding is required. The heater should be installed by a qualified technician and grounded.
3. Install to permit access for servicing.

## ADVERTENCIA

Quando use productos eléctricos, se deben seguir precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

1. PELIGRO - RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA: Conecte solo a un circuito protegido con un interruptor de circuito de falla a tierra.
2. Se necesita conexión a tierra. Un técnico calificado debe instalar y conectar a tierra el calentador.
3. Instale de manera que se permita el acceso para hacer mantenimiento.

## ATTENTION

Lors de l'utilisation de produits électriques, des précautions de base doivent toujours être appliquées, notamment les suivantes :

1. DANGER - RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE - Ne brancher l'appareil qu'à un circuit protégé par un disjoncteur différentiel de fuite à la terre.
2. Une mise à la terre est nécessaire. Le chauffe-eau doit être installé par un technicien qualifié et être mis en terre.
3. Installer de façon à permettre un accès pour l'entretien.

# IN-LINE WHIRLPOOL TUB HEATER

CALEFACTOR DE LA BAÑERA DE HIDROMASAJE EN LÍNEA  
CHAUFFE-EAU EN LIGNE POUR BAIN D'HYDROMASSAGE

SKU: 466606

## ELECTRICAL CONNECTION

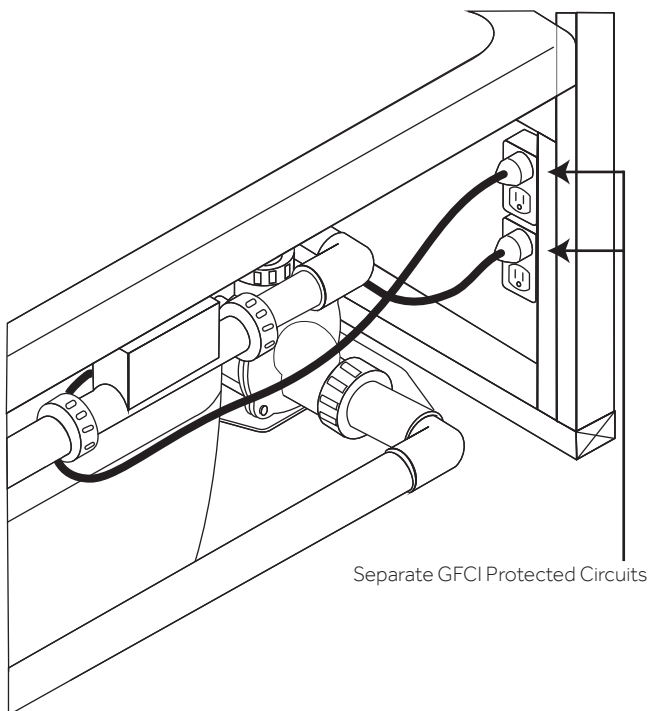
Install a separate 120 Volt, 15/20 Amp dedicated circuit with GFCI (Ground-Fault-Circuit-Interrupter) protection. With a No. 8 solid copper wire, bond the heater and bathtub pump to the homes electrical panel or approved local bonding point. A bonding lug has been provided on the heater.

1. Route two separate branch circuits (see illustration below) to the junction box near the bathtub.

\*Each branch circuit MUST BE GFCI PROTECTED

2. Use solid copper conductors only.

3. Insure the heater and pump are properly GROUNDED and BONDED as required. A bonding lug suitable for No. 8 AWG wire has been provided on the heater (most pumps provided with the bathtub will also include a bonding lug).



## CONEXIÓN ELÉCTRICA

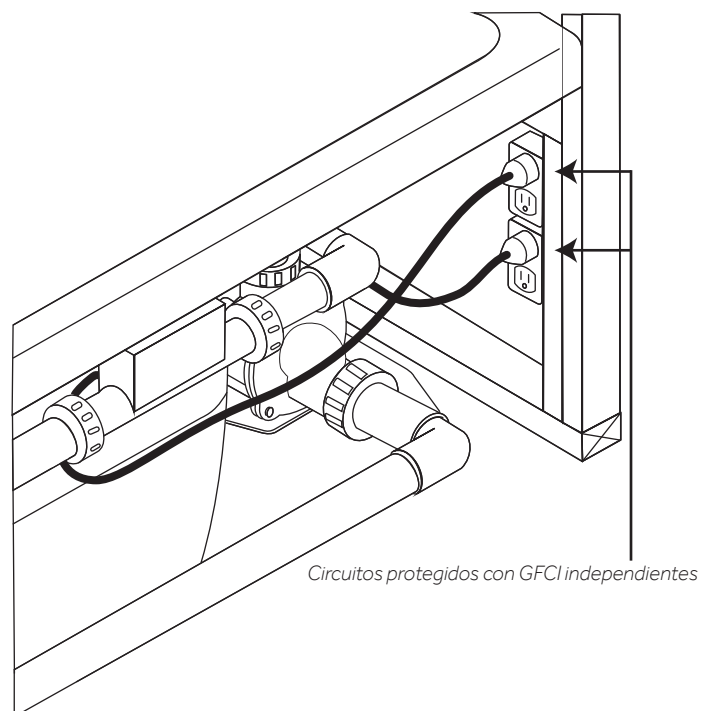
Instale un circuito dedicado independiente de 120 voltios, 15/20 amperios con protección por GFCI (Interruptor de circuito de falla a tierra). Con un cable de cobre sólido no. 8, empalme el calentador y la bomba de la bañera al panel eléctrico de la casa o a un punto de conexión local aprobado. Se ha proporcionado un terminal de empalme en el calentador.

1. Tienda dos circuitos derivados independientes (consulte la ilustración abajo) hacia la caja de empalmes cerca de la bañera.

\*Cada circuito derivado DEBE ESTAR PROTEGIDO CON GFCI.

2. Solo use conductores de cobre sólidos.

3. Asegúrese de que el calentador y la bomba estén correctamente EMPALMADOS y CONECTADOS A TIERRA según sea necesario. Se ha incluido un terminal de empalme adecuado no 8 AWG en el calentador (la mayoría de las bombas que se incluyen con la bañera también incluirán un terminal de empalme).





# IN-LINE WHIRLPOOL TUB HEATER

CALEFACTOR DE LA BAÑERA DE HIDROMASAJE EN LÍNEA  
CHAUFFE-EAU EN LIGNE POUR BAIN D'HYDROMASSAGE

SKU: 466606

## RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

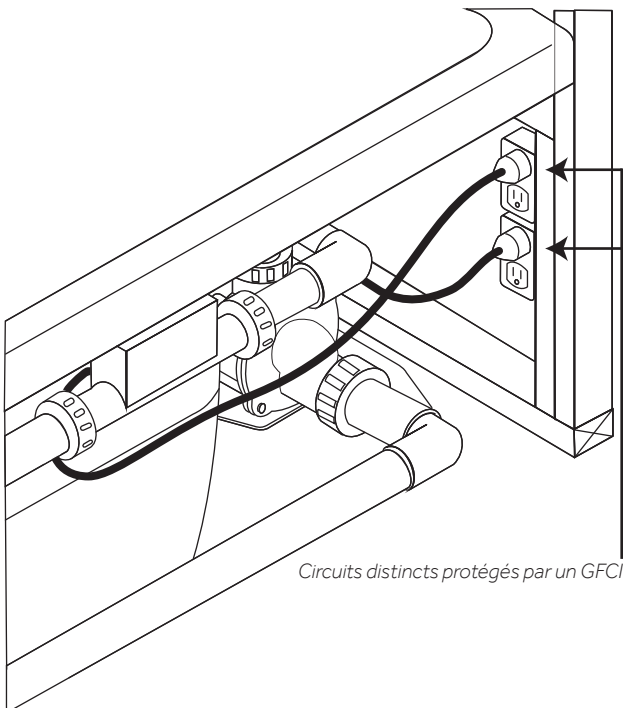
Installer un circuit distinct de 120 volts, 15/20 ampères avec une protection de GFCI (disjoncteur différentiel de fuite à la terre). Utiliser un fil de cuivre massif no 8 pour relier le chauffe-eau et la pompe de la baignoire d'hydromassage au panneau électrique du domicile ou à un point de liaison local approuvé. Une cosse de mise à la terre a été prévue sur le chauffe-eau.

1. Acheminer deux circuits de dérivation distincts (voir l'illustration ci-dessous) vers la boîte de jonction située près de la baignoire.

\*Chaque circuit de dérivation DOIT ÊTRE PROTÉGÉ PAR UN GFCI.

2. Utiliser uniquement des conducteurs en cuivre massif.

3. S'assurer que le chauffe-eau et la pompe sont correctement raccordés à la terre. Une cosse de mise à la terre adaptée à un fil de calibre 8 AWG a été prévue sur le chauffe-eau (la plupart des pompes fournies avec la baignoire d'hydromassage comportent également une cosse de mise à la terre).



Circuits distincts protégés par un GFCI

## INSTALLATION INSTRUCTIONS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN INSTRUCCIONES D'INSTALLATION

First you must locate the pump and Heater Ready fitting supplied with you bathtub.

**Note:** Images are for illustration purposes only. The Heater Ready fitting in your particular application may be located anywhere in the plumbing mentioned.

Primero, debe poner la bomba y el conector Listo para el calentador que se incluye con la bañera.

**Nota:** Las imágenes de este manual son solo con fines ilustrativos. El conector Listo para el calentador de su aplicación en particular puede estar situado en cualquier lugar de la plomería mencionada.

Localiser d'abord la pompe et la pièce « Heater Ready » fournies avec votre baignoire d'hydromassage.

**Remarque :** Les images servent d'illustration uniquement. Dans votre application particulière, la pièce « Heater Ready » peut être située n'importe où dans la plomberie mentionnée.

# IN-LINE WHIRLPOOL TUB HEATER

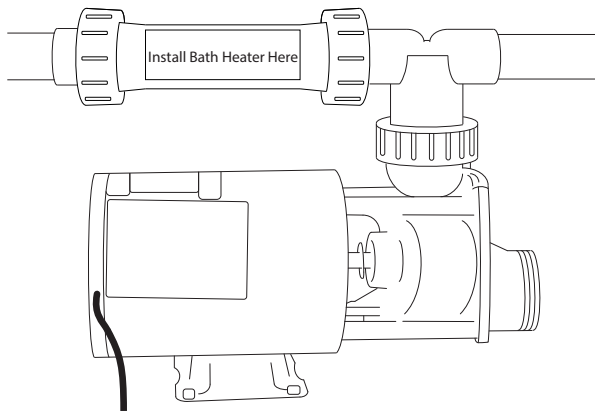
CALEFACTOR DE LA BAÑERA DE HIDROMASAJE EN LÍNEA  
CHAUFFE-EAU EN LIGNE POUR BAIN D'HYDROMASSAGE

SKU: 466606

A Heater Ready fitting has been supplied by the bathtub manufacturer to allow for ease of heater installation.

El fabricante de la bañera ha incluido un conector Listo para el calentador para permitir una instalación fácil del calentador.

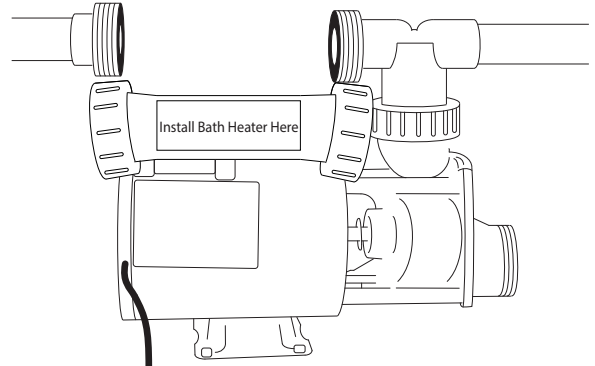
*Une pièce « Heater Ready » a été fournie par le fabricant de la baignoire pour faciliter l'installation du chauffe-eau.*



1. Carefully loosen Heater Ready fitting nuts and remove the Heater Ready fitting ensuring the ridged gaskets stay in place as shown in image below.

*1. Con cuidado, suelte las tuercas del conector Listo para calentador, quite este conector y asegúrese de que las juntas rugosas se mantengan en posición, como se muestra en la imagen abajo.*

*1. Desserrer avec précaution les écrous de la pièce « Heater Ready » et la retirer en veillant à ce que les joints striés restent en place, comme indiqué sur l'image ci-dessous.*





# IN-LINE WHIRLPOOL TUB HEATER

CALEFACTOR DE LA BAÑERA DE HIDROMASAJE EN LÍNEA  
CHAUFFE-EAU EN LIGNE POUR BAIN D'HYDROMASSAGE

SKU: 466606

2. Making sure that gaskets remain installed on the existing threaded tailpiece fittings, insert the heater into place as shown below.

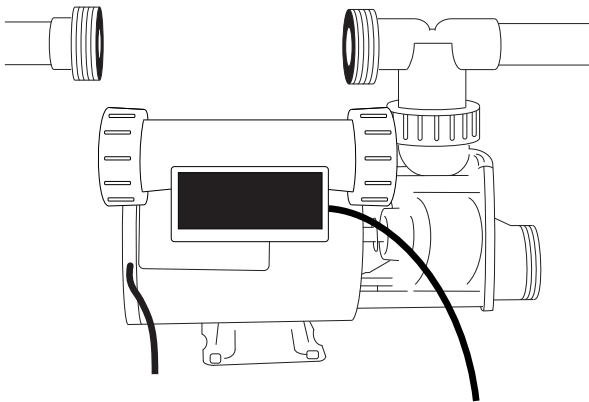
Note: Heater positioned in any direction. i.e. up/down

2. Después de asegurarse de que las juntas permanezcan instaladas en los conectores de la cola roscada existente, inserte el calentador en su lugar, como se muestra abajo.

**Nota:** El calentador se puede poner en cualquier dirección, es decir, arriba o abajo.

2. En veillant à ce que les joints restent installés sur les fixations filetées existantes de l'embout, loger le chauffe-eau comme indiqué sur l'image ci-dessous.

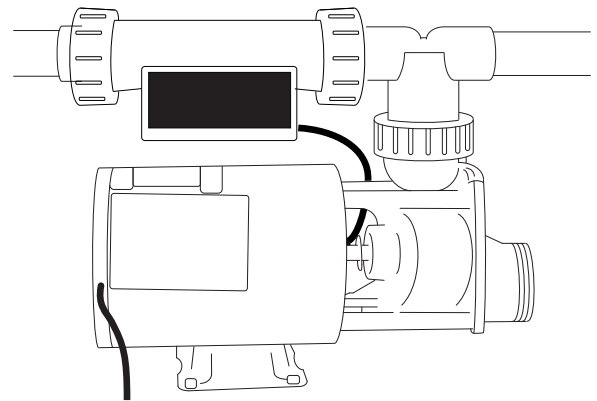
Remarque: Le chauffe-eau peut être orienté dans n'importe quelle direction, c'est-à-dire vers le haut ou vers le bas.



3. Once the heater is in place, inspect heater and gaskets for proper alignment. Tighten heater union nuts to insure a proper seal. Image below shows a typical completed heater installation.

3. Una vez que el calentador esté puesto en su lugar, inspeccione si el calentador y las juntas tienen una alineación correcta. Apriete las tuercas de unión del calentador para asegurarse de hacer un sello adecuado. La imagen abajo muestra una instalación típica completada del calentador.

3. Une fois le chauffe-eau en place, inspecter le chauffe-eau et les joints pour vérifier le bon alignement. Serrer les écrous du raccord du chauffe-eau pour assurer une bonne étanchéité. L'image ci-dessous montre une installation terminée habituelle du chauffe-eau.



# IN-LINE WHIRLPOOL TUB HEATER

## CALEFACTOR DE LA BAÑERA DE HIDROMASAJE EN LÍNEA CHAUFFE-EAU EN LIGNE POUR BAIN D'HYDROMASSAGE

SKU: 466606

4. Now that the heater installation is complete, fill the bathtub with water (preferable cold so the heater can be properly tested below 100°F)

*4. Ahora que terminó la instalación del calentador, llene la bañera con agua (preferiblemente fría, de modo que se pueda probar correctamente el calentador bajo los 38 grados Celsius).*

*4. Lorsque l'installation du chauffe-eau est terminée, remplir la baignoire avec de l'eau (de préférence froide pour que le chauffe-eau puisse être correctement testé à une température inférieure à 37,7° C (100° F).*

5. Inspect all plumbing connections for leaks.

*5. Inspeccione todas las conexiones de plomería en busca de fugas.*

*5. Inspecter tous les raccords de plomberie pour y détecter des fuites.*

6. Activate the hydromassage pump to circulate water throughout the systems plumbing and check again for leaks at all plumbing connections.

*6. Active la bomba de hidromasaje para que circule el agua por la plomería del sistema y vuelva a revisar si hay fugas en todas las conexiones de plomería.*

*6. Activer la pompe d'hydromassage pour faire circuler l'eau dans toute la plomberie du système et vérifier encore une fois l'absence de fuites au niveau de tous les raccords de plomberie.*

7. Turn off the pump and plug the heaters power cord into the 20 Amp GFCI protected outlet.

*7. Apague la bomba y conecte el cable de alimentación de calentador en el tomacorriente protegido con GFCI de 20 amperios.*

*7. Couper l'alimentation de la pompe et brancher le cordon d'alimentation du chauffe-eau dans la prise protégée par un GFCI de 20 ampères.*

8. Activate the pump and verify that the "Heater ON" indicator light is illuminated on the heater. When illuminated, the heater is operating properly and will continue to do so as long as there is water flowing through the plumbing to maintain and prolong your bath enjoyment.

*8. Active la bomba y verifique que la luz indicadora de "Heater ON" (encendido del calentador) esté encendida. Cuando esté encendida, el calentador funciona correctamente y continuará funcionando siempre que haya flujo de agua por medio de la plomería para mantener y prolongar el disfrute del baño.*

*8. Activer la pompe et vérifier que le voyant lumineux « Heater ON » est allumé sur le chauffe-eau. Lorsqu'il est allumé, le chauffe-eau fonctionne correctement et continuera à le faire tant que de l'eau circule dans la plomberie pour maintenir et prolonger le plaisir de votre bain.*

# IN-LINE WHIRLPOOL TUB HEATER

CALEFACTOR DE LA BAÑERA DE HIDROMASAJE EN LÍNEA  
CHAUFFE-EAU EN LIGNE POUR BAIN D'HYDROMASSAGE

SKU: 466606

## OPERATION

### FUNCIONAMIENTO

### FONCTIONNEMENT

Once the Whirlpool Bath Heater has been installed, operation is totally automatic. The Heater will help maintain the temperature of the water in the bathtub, or increase the temperature of the water in the bathtub at about two to four degrees Fahrenheit per hour. The heater included the following components:

*Una vez que se haya instalado el calentador de bañera de hidromasaje, el funcionamiento es completamente automático. El calentador permitirá mantener la temperatura del agua en la bañera, o aumentar la temperatura del agua en la bañera en aproximadamente -16 grados Celsius por hora. El calentador incluye los siguientes componentes:*

*Après son installation, le chauffe-eau pour bain d'hydromassage fonctionne de manière entièrement automatique. Le chauffe-eau aide à maintenir ou à augmenter la température de l'eau de la baignoire à raison de 1,1 à 2,2° C (2 à 4° F) Fahrenheit par heure. Le chauffe-eau inclut les composants suivants :*

THERMOSTAT: The "Smart Thermostat" requires no adjustment and will automatically maintain the water temperature at 102°F - 104°F. If the bathtub water is too warm, simply adjust by adding cold water. See "Important Safter Instructions".

*TERMOSTATO: El "termostato inteligente" no necesita ajustes y mantendrá automáticamente la temperatura del agua entre 39 grados Celsius y 40 grados Celsius. Si el agua de la bañera está demasiado caliente, simplemente agregue agua fría para ajustar. Consulte las "Instrucciones importantes de seguridad".*

*THERMOSTAT : Le thermostat intelligent n'exige aucun réglage et maintient automatiquement la température de l'eau entre 38,8° F et 40° F (102° F et 104° F). Si l'eau de la baignoire est trop chaude, il suffit d'ajouter de l'eau froide. Voir la section « Instructions importantes sur la sécurité ».*

HIGH-LIMIT: The heater includes an exclusive "Intelligent High-Limit" circuit that constantly monitors the water temperature and assures that any overheat conditions turns off the heater until the condition has been corrected. This safety circuit will not "false trip" from hot tap water. IT will only turn off if the thermostat fails. To manually reset the circuit in the event that the "High-Limit" switch has been activated, simply (1) turn off whirlpool pump (2) Drain water from the tub (3) Remove power from heater by unplugging at receptacle or turning off circuit breaker (4) The heater circuit will automatically reset in less than 15 minutes (5) Restore power to heater (6) Whirlpool Bath is now ready for use. If the high-limit trips frequently, contact your local dealer or service company.

*LÍMITE ALTO: El calentador incluye un circuito "inteligente de límite alto" exclusivo que constantemente monitorea la temperatura del agua y garantiza que cualquier condición de exceso de calor apague el calentador hasta que se haya corregido la condición. Este circuito de seguridad no se "disparará" debido al agua caliente de la llave. Solo se apagará si falla el termostato. Para restablecer manualmente el circuito en caso de que se active el interruptor de "límite alto", simplemente (1) Apague la bomba de la bañera de hidromasaje (2) Drene el agua de la bañera (3) Desenchufe desde el tomacorriente o apague el disyuntor para cortar la energía del calentador (4) El circuito del calentador se restablecerá automáticamente en menos de 15 minutos (5) Restablezca la energía hacia el calentador (6) La bañera de hidromasaje está lista para usar. Si se activa con frecuencia el límite alto, comuníquese con su distribuidor local o la compañía de servicio.*

# IN-LINE WHIRLPOOL TUB HEATER

## CALEFACTOR DE LA BAÑERA DE HIDROMASAJE EN LÍNEA CHAUFFE-EAU EN LIGNE POUR BAIN D'HYDROMASSAGE

SKU: 466606

**LIMITE ÉLEVÉE :** Le chauffe-eau comprend un circuit « intelligent à limite élevée » exclusif qui surveille constamment la température de l'eau et garantit que toute situation de surchauffe éteint le chauffe-eau jusqu'à ce que la situation soit corrigée. Ce disjoncteur de sécurité ne se déclenchera pas en présence d'eau chaude du robinet. Il s'éteindra seulement si le thermostat est défectueux. Pour réinitialiser manuellement le circuit dans le cas où l'interrupteur de limite élevée a été activé : (1) éteindre la pompe du bain d'hydromassage (2) vider l'eau de la baignoire (3) couper l'alimentation électrique du chauffe-eau en débranchant la prise ou en éteignant le disjoncteur (4) le disjoncteur du chauffe-eau se réinitialisera automatiquement en moins de 15 minutes (5) rétablir l'alimentation électrique du chauffe-eau (6) le bain d'hydromassage est maintenant prêt à l'usage. Si l'interrupteur de limite élevée se déclenche fréquemment, contacter votre revendeur local ou votre entreprise de service

**INDICATOR LIGHT:** The light turns on when the heaters is operating.

**LUZ INDICADORA:** La luz se enciende cuando el calentador está en funcionamiento.

**VOYANT LUMINEUX :** Le voyant s'allume quand le chauffe-eau fonctionne.

**PRESSURE/VACUUM SWITCH:** The heater is equipped with a preset pressure or vacuum switch. The pump must be running with water flowing in the whirlpool to allow the heater to turn on.

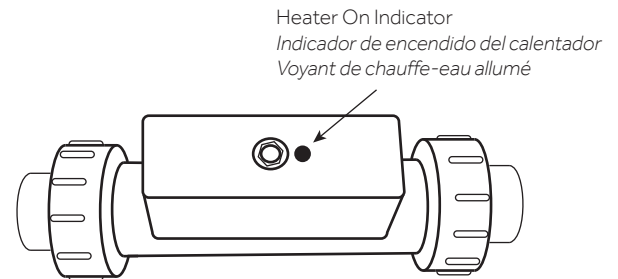
**Note:** Smaller fractional horsepower pumps may not activate the heater. Contact your dealer for troubleshooting procedure.

**INTERRUPTOR DE PRESIÓN/VACÍO:** El calentador está equipado con un interruptor de presión o vacío predeterminado. La bomba debe funcionar con agua fluyendo en la bañera de hidromasaje para permitir que el calentador se encienda.

**Nota:** Es posible que las bombas con potencia fraccional más pequeña no activen el calentador. Comuníquese con su distribuidor para conocer el procedimiento de solución de problemas.

**INTERRUPTEUR À DÉPRESSION / MANOSTAT :** Le chauffe-eau est équipé d'un interrupteur à dépression ou d'un manostat. La pompe doit fonctionner avec de l'eau qui circule dans le bain d'hydromassage pour permettre au chauffe-eau de s'allumer.

**Remarque :** Les petites pompes à puissance fractionnée peuvent ne pas activer le chauffe-eau. Contacter votre revendeur pour la procédure de dépannage.



# IN-LINE WHIRLPOOL TUB HEATER

CALEFACTOR DE LA BAÑERA DE HIDROMASAJE EN LÍNEA  
CHAUFFE-EAU EN LIGNE POUR BAIN D'HYDROMASSAGE

SKU: 466606

## TROUBLESHOOTING RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS DÉPANNAGE

**THERE ARE NO SERVICABLE PARTS INSIDE HEATER  
DO NOT OPEN**

**NO HAY PIEZAS DENTRO DEL CALENTADOR A LAS QUE SE LES  
PUEDA HACER MANTENIMIENTO. NO LO ABRA**

**LE CHAUFFE-EAU NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE D'ENTRETIEN  
NE PAS OUVRIR**

NOTHING WORKS!

Main Breaker is OFF - Set to ON

Power Cord not plugged in - Plug in power cord

*¡NADA FUNCIONA!*

*El disyuntor principal está APAGADO - Colóquelo en encendido*

*El cable de alimentación no está conectado - Conecte el cable de alimentación*

*RIEN NE FONCTIONNE!*

*Le disjoncteur principal est ÉTEINT (OFF) - Le régler à ALLUMÉ (ON)*

*Le cordon d'alimentation n'est pas branché - Brancher le cordon d'alimentation*

HEATER 'ON' LIGHT DOES NOT TURN ON

Power cord not plugged in - Plug in power cord

GFCI Tripped - Press Reset

No Power to Heater - Reset breaker at service panel

Improper Water Flow - Assure proper pump operation

Pump Is Not Running - Activate hydromassage pump

Water Temperature Too High

*LA LUZ DE 'ON' (ENCENDIDO) NO ENCIENDE*

*El cable de alimentación no está conectado - Conecte el cable de alimentación*

*GFCI activado - Presione Reset (Restablecer)*

*No hay energía para el calefactor - Restablezca el interruptor en el panel de servicio*

*Flujo inadecuado de agua - Asegúrese de que haya un funcionamiento adecuado de la bomba*

*La bomba no está funcionando - Active la bomba de hidromasaje*

*Temperatura de agua demasiado alta*

*LE VOYANT D'ACTIVATION « ON » DU CHAUFFE-EAU NE S'ALLUME PAS*

*Le cordon d'alimentation n'est pas branché - Brancher le cordon d'alimentation*

*Le GFCI est déclenché - Appuyer sur le bouton de réinitialisation (Reset)*

*Pas d'alimentation électrique vers le chauffe-eau -*

*Réinitialiser le disjoncteur au niveau du panneau de service*

*Débit d'eau incorrect - Vérifier le bon fonctionnement de la pompe*

*La pompe ne fonctionne pas - Activer la pompe d'hydromassage*

*La température de l'eau est trop élevée*

HEATER "ON" LIGHT WILL NOT TURN OFF

Water Level Too Deep for Pressure Switch Setting -

Lower water level

Pressure Switch Defective - Replace heater.

Heater Wiring Error - Replace heater.

*LA LUZ DE "ON" (ENCENDIDO) DEL CALENTADOR NO ENCIENDE*

*Nivel de agua demasiado profundo para el ajuste de interruptor de presión - Nivel bajo de agua*

*Interruptor de presión defectuoso - Reemplace el calentador*

*Error de cableado del calentador - Reemplace el calentador*

*LE VOYANT D'ACTIVATION « ON » DU CHAUFFE-EAU NE S'ALLUME PAS*

*Le niveau d'eau est trop profond pour le réglage du manostat - Abaisser le niveau d'eau*

*Le manostat est défectueux - Remplacer le chauffe-eau*

*Erreur dans le câblage du chauffe-eau - Remplacer le chauffe-eau*

HIGH-LIMIT TRIPS

Water Blockage - Correct/Remove Blockage

Low Water Flow - Correct Problem

High-Limit Will Not Reset - Replace Heater

ACTIVACIONES DE LÍMITE ALTO

*Bloqueo de agua - Corrija/quite el bloqueo*

*Flujo bajo de agua - Corrija el problema*

*No se restablecerá el límite alto - Cambie el calentador*

# IN-LINE WHIRLPOOL TUB HEATER

CALEFACTOR DE LA BAÑERA DE HIDROMASAJE EN LÍNEA  
CHAUFFE-EAU EN LIGNE POUR BAIN D'HYDROMASSAGE

SKU: 466606

## DÉCLENCHEMENTS DE LIMITE ÉLEVÉE

*Blocage d'eau - Corriger/débloquer*

*Faible débit d'eau - Corriger le problème*

*La limite élevée ne peut pas être réinitialisée - Remplacer le chauffe-eau*

## WATER LEAKS FROM CONTROL BOX

Defective Component - Replace Heater

## FUGAS DE AGUA DESDE LA CAJA DE CONTROL

Componente defectuoso - Cambie el calentador

## DE L'EAU FUIT PAR LE BOÎTIER DE COMMANDE

Composant défectueux - Remplacer le chauffe-eau

## GFCI TRIPS OCCASIONALLY

Lightning or Electrical Storm, Power Surge, Extremely Humid Conditions or Radio Frequency Interference - Reset GFCI

Inspect Heater for Leaks or Moisture - Correct or Replace as required.

Note: Assure Heater is properly grounded and bonded

## GFCI SE ACTIVA OCASIONALMENTE

*Rayos o tormenta eléctrica, sobretensión temporal, condiciones extremadamente húmedas o interferencia - Restablezca GFCI Inspeccione si hay fugas o humedad en el calentador - Corrija o reemplace según sea necesario*

*Nota: Asegúrese de que el calentador esté*

*correctamente empalmado y conectado a tierra*

## LE GFCI SE DÉCLENCHÉ OCCASIONNELLEMENT

*En cas de foudre ou d'orage, de surtension, de conditions extrêmement humides ou de perturbation aux fréquences radioélectriques - Réinitialiser le GFCI Inspecter le chauffe-eau pour y détecter des fuites ou de l'humidité - Corriger ou remplacer selon les besoins.*

*Remarque : S'assurer que le chauffe-eau est correctement mis à la terre et raccordé*

## GFCI TRIPS REPEATEDLY

Defective Component - Replace Heater

## GFCI SE ACTIVA REPETIDAMENTE

Componente defectuoso - Cambie el calentador

## LE GFCI SE DÉCLENCHÉ À RÉPÉTITION

Composant défectueux - Remplacer le chauffe-eau

## CIRCUIT BREAKER TRIPS

Breaker Size Improper - Contact a qualified service technician.

Heater Requires a DEDICATED Circuit - Assure no other appliances are on this circuit.

## EL DISYUNTOR SE ACTIVA

*Disyuntor de tamaño incorrecto - Comuníquese con un técnico de mantenimiento calificado.*

*El calentador necesita un circuito DEDICADO - Asegúrese de que no haya otros aparatos en este circuito.*

## LE DISJONCTEUR SE DÉCLENCHÉ

*La taille du disjoncteur est inadéquate - Contacter un technicien de service qualifié.*

*Le chauffe-eau exige un circuit DÉDIÉ - S'assurer qu'aucun autre appareil n'est raccordé à ce circuit.*